



# FOREST & GARDEN

## **PODADORA RECARGABLE 2 EN 1**

---

### **P2-1 1042**



## **MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA**

















### **ATENCIÓN**

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta.  
La imagen es sólo ilustrativa, el producto puede variar.

# ÍNDICE

Información importante	3
Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Descripción de herramienta	5
Especificaciones técnicas	5
Normas específicas de seguridad	5
Instrucciones Electrosierra a dist.	7
Instrucciones Cortacercos	9
Despiece	11
Listado de partes	12

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de usuario		Use guantes de seguridad		Corriente directa
	Use protección ocular		Símbolo de alerta seguridad		Velocidad en vacío
	Use protección auditiva		Riesgo eléctrico		Clase II
	Use protección respiratoria	Hz	Hertz		Terminales de conexión a tierra
	Use casco de seguridad	W	Watts	.../min	Revoluciones por minuto
	Use botas de seguridad	min.	Minutos	V	Voltios
			Corriente alterna	A	Amperes

## RECICLADO DE PARTES



### Protección del medio ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se deseché por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

### NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.

» Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.

» Si tiene dudas, no conecte la herramienta. ASESÓRESE convenientemente.

» La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida. Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

» EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

» Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

» Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta. Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

» También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes vigentes en su área. Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.

» El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.

» Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.

» Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

## INTRODUCCIÓN

### ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones serias.

### ÁREA DE TRABAJO

» Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.



» No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

» Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.



## SEGURIDAD ELÉCTRICA



- » **Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores.** Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.
- » **No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- » **No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente.** Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- » **Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W".** Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- » **Si el cable de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.**
- » **Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente, no las modifique bajo ninguna forma.**
- » **No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra.** Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

## SEGURIDAD PERSONAL



### ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

- » **Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina.** No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.
- » **Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.** Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

» **No use joyería y contenga su pelo.** Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

» **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la corriente. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

» **Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta.** Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

## USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA



» **Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

» **No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.** La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

» **No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga.** Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

» **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

» **Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

» **Hágale mantenimiento a su máquina.** Las herramientas correctamente mantenidas, con sus accesorios filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

» **Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.** Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

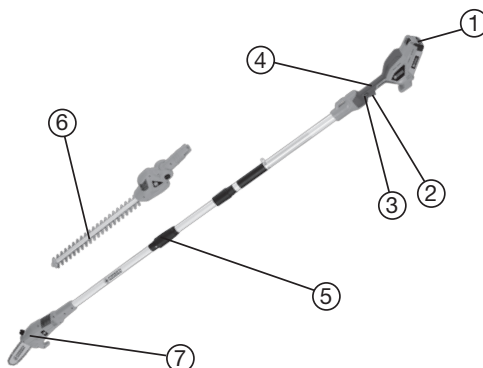
» **Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo.** Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.

» **No altere o use mal la máquina**, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

» **Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado**, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

## DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA

- ① Batería
- ② Interruptor
- ③ Botón de bloqueo
- ④ Mango de agarre
- ⑤ Acople de accesorios
- ⑥ Accesorio Cortacerco
- ⑦ Accesorio Sierra a distancia



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### DATOS TÉCNICOS - Electrosierra a distancia

VELOCIDAD EN VACÍO	$n_0 = 5500 - 6500/\text{min}$
POTENCIA	380W
VELOCIDAD DE LA CADENA	10m/s
LARGO DE BARRA	254mm - 10"
LONGITUD DE CORTE	234mm - 9.2"
CAPACIDAD DE TANQUE	120ml
TENSIÓN NOMINAL	36V
TENSIÓN MÁXIMA	42V
CORRIENTE NOMINAL	3A
PESO	5kg - 11lb

Origen China.

### DATOS TÉCNICOS - Cortacerco

VELOCIDAD EN VACÍO	$n_0 = 1300/\text{min}$
POTENCIA	188W
CORTACERCO	500mm - 20"
ESPACIO ENTRE DIENTES	16mm - 1/8"
TENSIÓN NOMINAL	36V
TENSIÓN MÁXIMA	42V
CORRIENTE NOMINAL	13.75A
PESO	5kg - 11lb

### CONTENIDO DE LA CAJA:

1 electrosierra recargable.



## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

\*Siempre mantenga los cables de conexión lejos del área de trabajo alrededor del dispositivo.

\*En caso de aumento de ruido o la vibración del dispositivo, debe desconectar inmediatamente y revisar la máquina. Revise todos los tornillos y piezas para asegurarse de que encajan perfectamente.

\*Asegúrese de que el producto se entrega completamente montado y de acuerdo con las regulaciones. Observar el sentido de giro correcto de la herramienta de corte.

\*Verifique que el producto funciona sin fallos, especialmente el ajuste correcto y seguro de todas las piezas giratorias.

\*Cuando se trabaja con el producto, siempre asegúrese de que ud. está de pie firme y tenga una buena postura.

\*Sujete siempre el producto firmemente con ambas manos.

\*Antes de utilizar el producto, revise que la zona de corte este libre de animales y obstáculos. Eliminar todos los obstáculos, por ejemplo, piedras, clavos, vidrios rotos, etc., que pueden ser lanzados. Retire todos los obstáculos más largos que pueden quedar atrapados en la herramienta de corte.

\*Antes de comenzar el trabajo, revise el área y retire todos los objetos que puedan dañar la herramienta de corte.



\*Mantenga siempre una distancia segura de la herramienta de corte.

\*Asegúrese de que el área de trabajo está libre de obstáculos. Entrar en contacto con los obstáculos puede provocar rebotes fatales.

\*No debe haber personas o animales presentes en un área de 15 m alrededor de la zona de corte, ya que de lo contrario pueden ser golpeados por objetos a la distancia.

\*Sólo trabaje cuando la luz y la visibilidad son buenas.

\*No trabaje por encima de la altura de la cadera! No se incline hacia adelante o hacia atrás!

\*El operador debe llevar ropa ceñida. Evite usar ropa suelta. Use zapatos resistentes y pantalones largos.

\*No tocar nunca el área de trabajo (herramienta de corte / hilo de corte).

\*Tenga cuidado al caminar hacia atrás. Peligro de tropiezo!

\*No trabaje en hierba mojada.

\*Asegúrese de tener una posición firme cuando se trabaja en pendientes. Nunca corra al operar el dispositivo.

\*Trabaje siempre a través de las pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Nunca trabajar en pendientes pronunciadas.

\*La herramienta de corte sigue girando por un tiempo después de que el producto ha sido desactivado. Sólo tocar la herramienta de corte cuando se ha llegado a un estancamiento total.

\*Proteja el producto contra golpes fuertes! No deje que se caiga!

## REPARACIÓN

La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lastimadura.

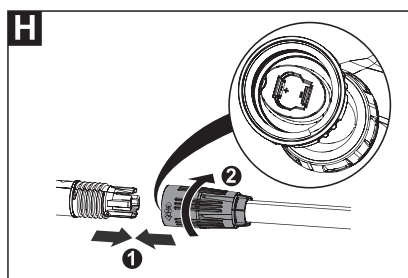
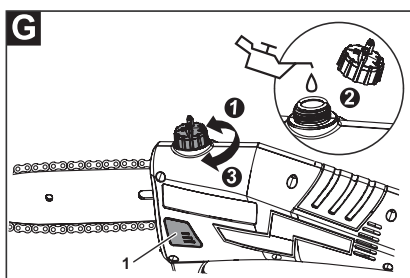
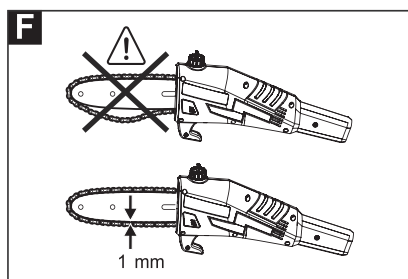
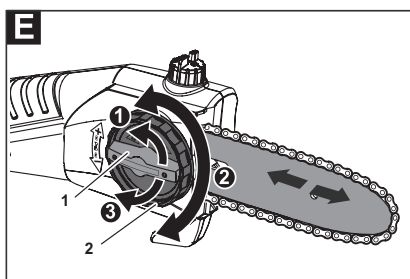
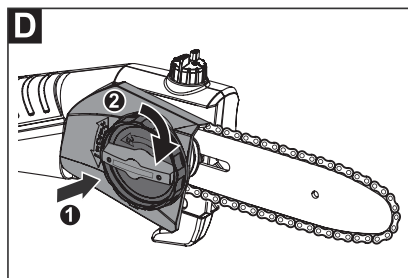
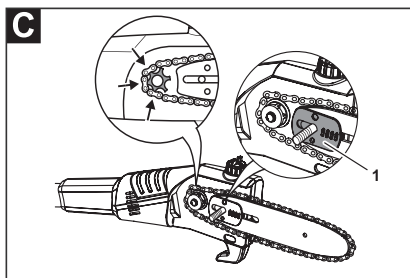
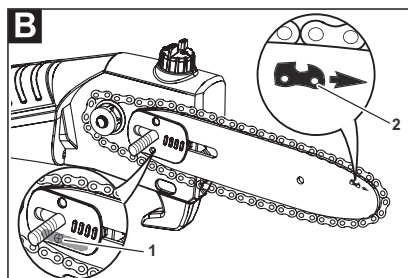
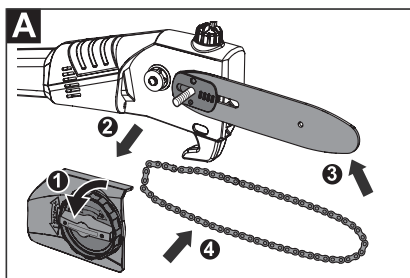
Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falla en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lastimadura.

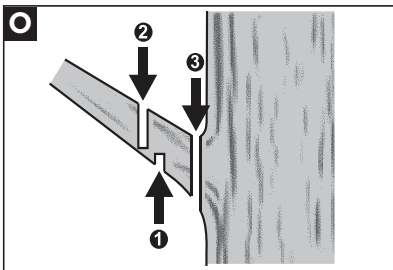
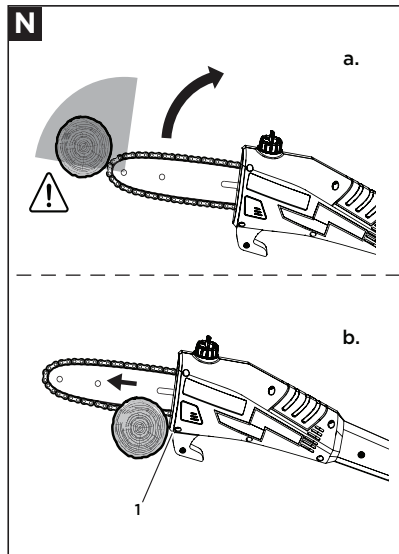
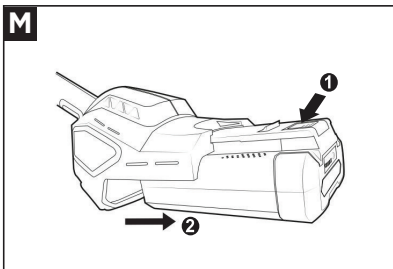
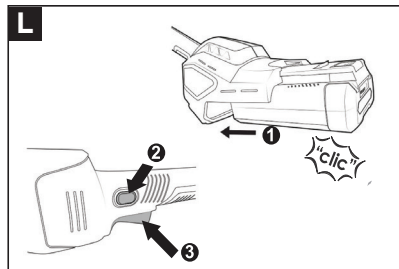
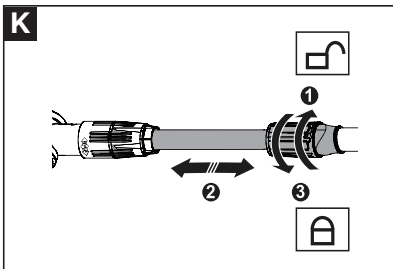
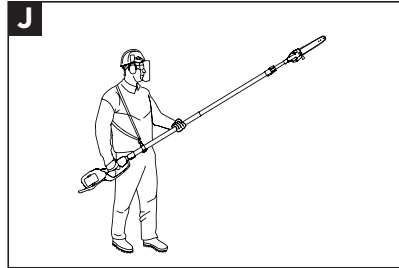
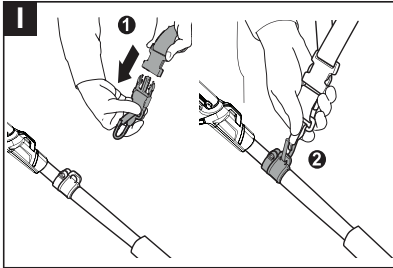
## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

### ADVERTENCIA!! PELIGRO DE LESIONES

**Coloque el aparato en posición horizontal sobre una superficie lo suficientemente estable y a nivel. Los componentes sólo pueden montarse y desmontarse cuando el motor está apagado y se haya enfriado. En la parte inferior de la campana protectora hay un cuchillo afilado para cortar la tanza. Sólo retire la protección para el transporte después del montaje.**

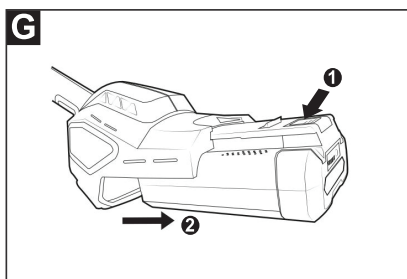
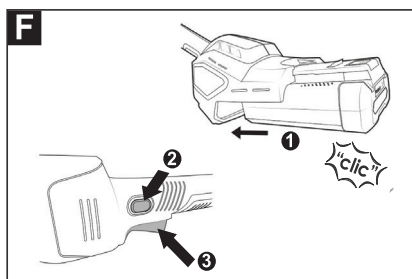
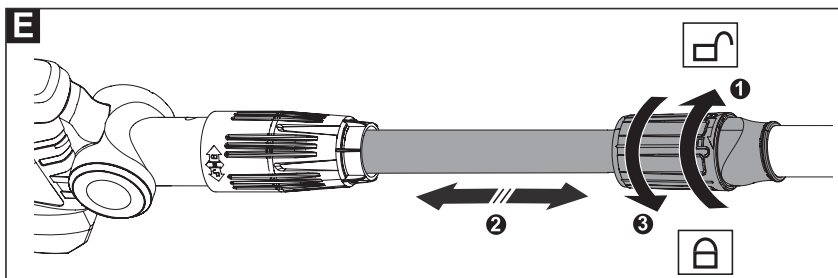
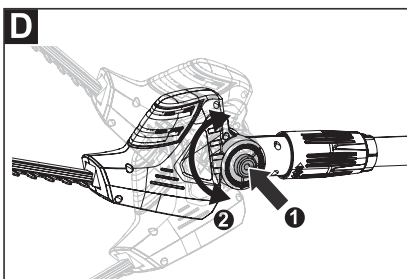
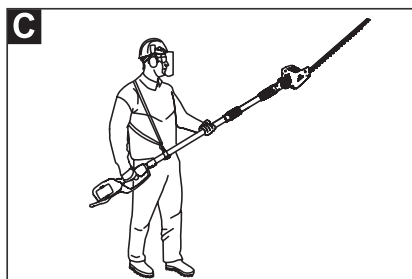
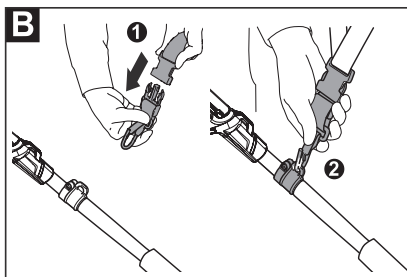
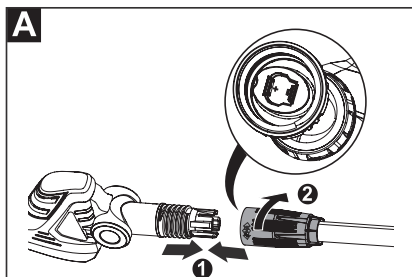
## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO Y OPERACIÓN ELECTROSIERRA A DISTANCIA

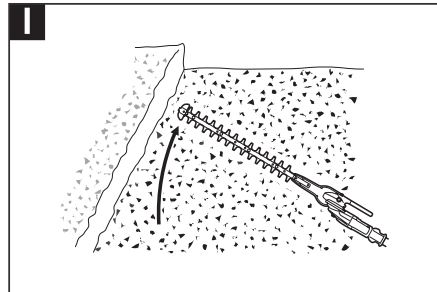
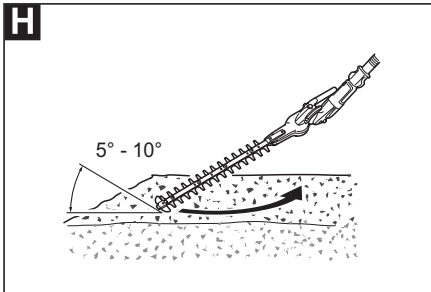






## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO Y OPERACIÓN CORTACERCO

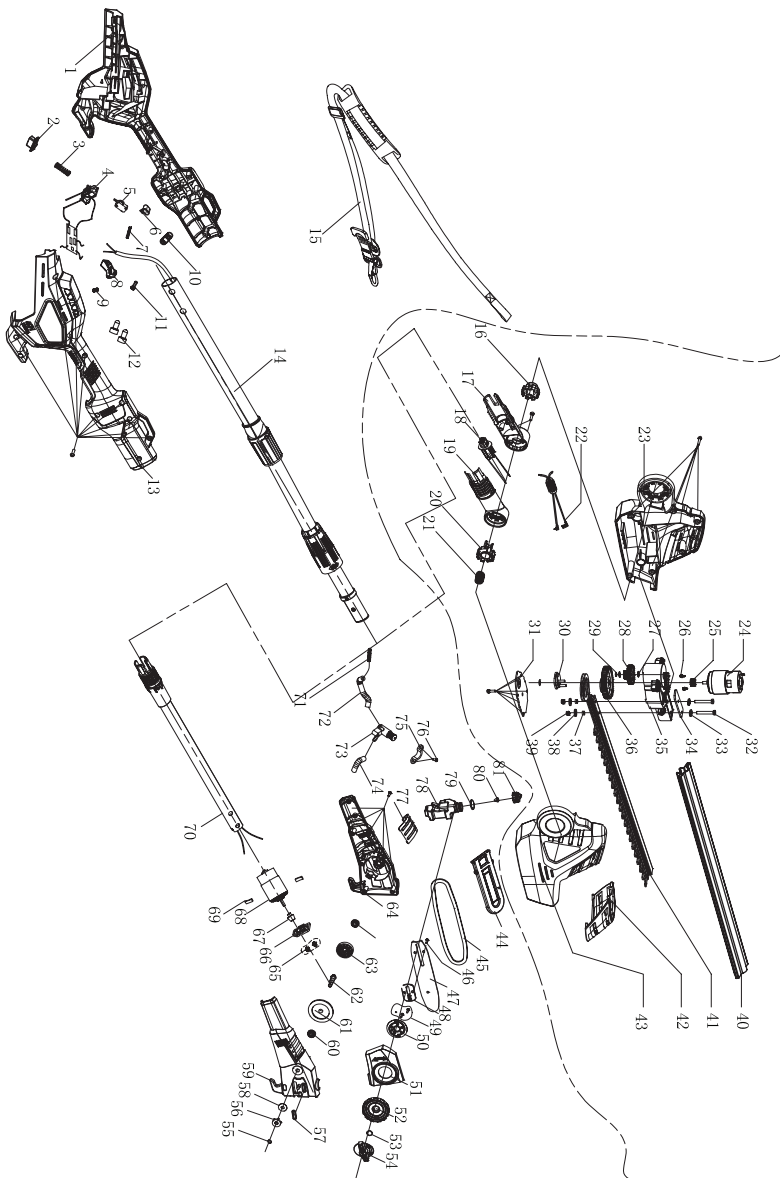




**IMPORTADO POR:**

Please remember to put here  
the importer informatio  
of every order

# DESPIECE





## LISTADO DE PARTES

Ítem	Código/Code	Descripción	Description
1	P2-1-1042R1001	ASA IZQUIERDA	LEFT HANDLE
2	P2-1-1042R1002	BOTÓN BOLSA DE BATERÍA	BATTERY BAG PUSH BUTTON
3	P2-1-1042R1003	RESORTE	SPRING
4	P2-1-1042R1004	COMPONENTES PLACA DE CIRCUITO	CIRCUIT BOARD COMPONENTS
5	P2-1-1042R1005	MICRO INTERRUPTOR	THE MICRO SWITCH
6	P2-1-1042R1006	BOTÓN DE AUTOBLOQUEO	SELF LOCKING BUTTON
7	P2-1-1042R1007	RESORTE	SPRING
8	P2-1-1042R1008	BOTON INTERRUPTOR	SWITCH BUTTON
9	P2-1-1042R1009	RESORTE	SPRING
10	P2-1-1042R1010	PLACA DE PRESIÓN	PRESSURE PLATE
11	P2-1-1042R1011	TORNILLO AUTOPERFORANTE	SELF TAPPING SCREW
12	P2-1-1042R1012	TAPA DE CABLEADO	WIRING CAP
13	P2-1-1042R1013	MANIJA DERECHA	RIGHT HANDLE
14	P2-1-1042R1014	CONJUNTO DE TUBO TELESCÓPICO	TELESCOPIC TUBE ASSEMBLY
15	P2-1-1042R1015	CONJUNTO DE LA CORREA	STRAP ASSEMBLY
16	P2-1-1042R1016	BOTÓN AJUSTE DE ÁNGULO	ANGLE ADJUSTMENT BUTTON
17	P2-1-1042R1017	CONECTOR IZQUIERDO	LEFT CONNECTOR
18	P2-1-1042R1018	CONJUNTO DE VAINA DE TAPÓN	PLUG SHEATH ASSEMBLY
19	P2-1-1042R1019	CONECTOR DERECHO	RIGHT CONNECTOR
20	P2-1-1042R1020	MANGA DE AJUSTE DE ÁNGULO	ANGLE ADJUSTING SLEEVE
21	P2-1-1042R1021	RESORTE DE AJUSTE DE ÁNGULO	ANGLE ADJUSTING SPRING
22	P2-1-1042R1022	CONJUNTO CONDUCTOR INTERNO	INTERNAL CONDUCTOR ASSEMBLY
23	P2-1-1042R1023	CARCASA IZQUIERDA	LEFT HOUSING
24	P2-1-1042R1024	CORTADORA DE SETOS	MOTOR- HEDGE TRIMMER
25	P2-1-1042R1025	ENGRANAJE MOTOR	MOTOR GEAR
26	P2-1-1042R1026	CONJUNTO DE TORNILLO TRIPLE	TRIPLE SCREW ASSEMBLY
27	P2-1-1042R1027	CALCE	SHIM
28	P2-1-1042R1028	ENGRANAJE SUELTO	IDLER GEAR
29	P2-1-1042R1029	ANILLO DE SEGURIDAD	CIRCLIP
30	P2-1-1042R1030	RUEDA EXCÉNTRICA	ECCENTRIC WHEEL
31	P2-1-1042R1031	CUBIERTA DE LA CAJA DE ENGRANAJES	GEARBOX COVER
32	P2-1-1042R1032	TORNILLO HEXAGONAL EXTERIOR	OUTER HEXAGONAL SCREW
33	P2-1-1042R1033	ARANDELA DE RESORTE	SPRING WASHER
34	P2-1-1042R1034	BARRA DE SOPORTE	SUPPORT BAR
35	P2-1-1042R1035	CONJUNTO DE CAJA DE ENGRANAJES	GEAR BOX ASSEMBLY
36	P2-1-1042R1036	RUEDA DENTADA GRANDE	BIG GEAR WHEEL
37	P2-1-1042R1037	ANILLO DE REVESTIMIENTO	LINING RING
38	P2-1-1042R1038	JUNTA PLANA	FLAT GASKET
39	P2-1-1042R1039	TUERCA DE BLOQUEO	LOCKNUT
40	P2-1-1042R1040	CAJA DE HERRAMIENTAS	TOOL-CASE
41	P2-1-1042R1041	CONJUNTO DE CUCHILLAS	BLADE ASSEMBLY
42	P2-1-1042R1042	CUBIERTA DECORATIVA	DECORATIVE COVER
43	P2-1-1042R1043	CARCASA DERECHA	RIGHT HOUSING
44	P2-1-1042R1044	VAINA	SCABBARD
45	P2-1-1042R1045	CADENA	CHAIN
46	P2-1-1042R1046	TORNILLO DE CABEZA CRUZADA	CROSS HEAD SCREW
47	P2-1-1042R1047	BARRA	BAR
48	P2-1-1042R1048	PLACA DE AJUSTE	ADJUSTING PLATE
49	P2-1-1042R1049	TORNILLO DE CABEZA AVELLANADA	COUNTERSUNK HEAD SCREW
50	P2-1-1042R1050	BLOQUE DE AJUSTE	ADJUSTMENT BLOCK
51	P2-1-1042R1051	CUBIERTA DE LA RUEDA DENTADA	SPROCKET COVER
52	P2-1-1042R1052	PERILLA DE AJUSTE	ADJUSTING KNOB
53	P2-1-1042R1053	ANILLO "C"	"C" RING
54	P2-1-1042R1054	PERILLA DE BLOQUEO	LOCKING KNOB
55	P2-1-1042R1055	RESORTE DEL EJE	AXLE SPRING
56	P2-1-1042R1056	PIÑÓN DE 5 DIENTES	5 TEETH SPROCKET
57	P2-1-1042R1057	ALMOHADILLA PLANA	FLAT PAD
58	P2-1-1042R1058	SELLO DE ACEITE	OIL SEAL
59	P2-1-1042R1059	CARCASA DERECHA	RIGHT HOUSING
60	P2-1-1042R1060	COJINETE	BEARING

## LISTADO DE PARTES

Ítem	Código/Code	Descripción	Description
61	P2-1-1042R1061	RUEDA CÓNCAVA CONVEXA	CONCAVE CONVEX WHEEL
62	P2-1-1042R1062	RUEDA DENTADA GRANDE	BIG GEAR WHEEL
63	P2-1-1042R1063	RUEDA CÓNCAVA CONVEXA	CONCAVE CONVEX WHEEL
64	P2-1-1042R1064	CARCASA IZQUIERDA	LEFT HOUSING
65	P2-1-1042R1065	TORNILLO MÁQUINA DE TRES UNIDADES	THREE-UNIT MACHINE SCREW
66	P2-1-1042R1066	SOPORTE DE ALUMINIO MOTOR	ALUMINUM BRACKET FOR MOTOR
67	P2-1-1042R1067	PIÑÓN	PINION
68	P2-1-1042R1068	SIERRA DE MOTOR	MOTOR- POLE SAW
69	P2-1-1042R1069	ALMOHADILLA DE GOMA	RUBBER PAD
70	P2-1-1042R1070	CONJUNTO DE CONECTOR	CONNECTOR ASSEMBLY
71	P2-1-1042R1071	RESORTE DE TUBO	TUBING SPRING
72	P2-1-1042R1072	TUBO	TUBING
73	P2-1-1042R1073	BOMBA DE ACEITE DE PISTÓN	PISTON OIL PUMP
74	P2-1-1042R1074	TUBO DE GOMA	RUBBER TUBING
75	P2-1-1042R1075	PLACA DE PRESIÓN DE BOMBA DE ACEITE	OIL PUMP PRESSURE PLATE
76	P2-1-1042R1076	TORNILLO AUTORROSCANTE CON COJÍN	SELF-TAPPING SCREW WITH CUSHION
77	P2-1-1042R1077	CUBIERTA DECORATIVA	DECORATIVE COVER
78	P2-1-1042R1078	RECIPIENTE DE ACEITE	OIL POT
79	P2-1-1042R1079	ANILLO SELLO	SEAL RING
80	P2-1-1042R1080	BOCA RECIPIENTE DE ACEITE	OIL POT MOUTH
81	P2-1-1042R1081	TAPA DE LA RECIPIENTE DE ACEITE	OIL POT COVER







**FOREST &  
GARDEN**